

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
25 August 2010  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Генерального секретаря от 25 августа 2010 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Я с большой признательностью отмечаю, что Совет Безопасности провел сегодня важные прения по докладу Генерального секретаря, представленному во исполнение резолюции 1918 (2010) Совета Безопасности (S/2010/394).

Я приветствую согласованное Советом Безопасности заявление его Председателя (S/PRST/2010/16) и с удовлетворением отмечаю приветственную оценку моего намерения назначить Специального советника по правовым вопросам, касающимся пиратства у берегов Сомали. Имею честь сообщить Вам, что эту роль я просил взять на себя г-на Джека Ланга (Франция).

Я поручаю г-ну Лангу определить любые дополнительные шаги, которые можно предпринять для достижения и поддержания существенных результатов в деле судебного преследования за пиратство. Г-н Ланг будет тесно координироваться с Управлением по правовым вопросам и Департаментом по политическим вопросам.

Буду признателен, если Вы доведете данный вопрос до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

